



Descrierea CIP a Bibliotecii Naționale a României
PACE, PINO

Martina bate pe toată lumea / Pino Pace ; il. de Elisa Enedino ; trad. dn lb. italiană de Camelia Zara. - Iași : Gama, 2022
ISBN 978-606-056-401-0

I. Enedino, Elisa (il.)
II. Zara, Camelia (trad.)

087.5

Martina Picchia Tutti by Pino Pace
Copyright © 2021 Coccole Books s.r.l.
www.coccolebooks.com
Font: TestMe ©2013 Luciano Perondi - synsemia.org

Ediția în limba română este publicată cu sprijinul AC2 Literary Agency
în parteneriat cu Livia Stoia Literary Agency

© Editura Gama, 2022

Această carte este protejată prin copyright. Reproducerea integrală sau parțială, multiplicarea prin orice mijloace și prin orice formă, punerea la dispoziția publică, inclusiv pe internet, în scop comercial sau gratuit, precum și alte fapte similare săvârșite fără permisiunea scrisă a deținătorului drepturilor de autor constituie încălcări ale legislației referitoare la protecția proprietății intelectuale și se pedepsesc în conformitate cu legile în vigoare.

Editor: Diana Mocanu
Redactor-șef: Diana Soare
Redactor: Cătălina Plugariu
Corector: Alexandru Șerban
Tehnoredactor: Alexandra Popovici

Pino Pace

MARTINA BATE PE TOATĂ LUMEA

ilustrații de Elisa Enedino



Traducere din limba italiană de Camelia Zara

Cei care doar au auzit vorbindu-se despre Martina spun că este o fetiță energică. Cei care au văzut-o o singură dată spun că e o pacoste sau o nesuferită.



Cei care au văzut-o de mai multe ori jură că Martina este o fetiță rea, foarte rea, ba chiar haină.

Adevărul e că Martina este o bătaușă.



Trage palme, trage pumni și șuturi
zdravene oricui se nimerește, întotdeauna
fără motiv și întotdeauna prima.

Așa e Martina.



Sunt oameni care iubesc pe toată
lumea, care au încredere în toți și pe
care îi place toată lumea.

Dar ea vrea să bată pe oricine,
indiferent dacă îi cunoaște sau nu,
dacă îi vede în fiecare zi sau doar o
dată, dacă sunt aici sau în altă parte.

